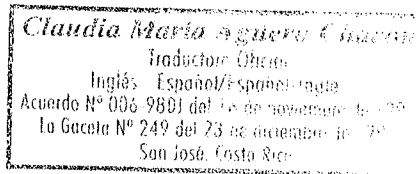


Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.
Official Translator
English-Spanish
Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.



OFFICIAL TRANSLATION

I, **Claudia Ma. Agüero Chacón**, identity card number 1614-520, Official Translator of the Ministry of Foreign Affairs and Worship of the Republic of Costa Rica, named by Agreement N° 006-98 DJ of November 16, 1998, published in La Gaceta N° 249 of December 23, 1998, hereby CERTIFY that the pertinent parts of the document "article 215" to be translated from Spanish into English reads as follows: -

----- Superior Court of Elections
----- Regulations
----- www.tse.go.cr

PROCEDURAL CODE FOR ADMINISTRATIVE AND JUDICIAL REVIEW-----

Law N.º 8508 -----

Published in Section N° 38 of La Gaceta N°120 of June 22nd, 2006, -----
effective as of January 1st, 2008 -----

ARTICLE 215.- Repeal article 42 of the Law of Expropriations, N.º 7495, of May 3, 1995, and its reforms; in the same manner, its articles 41, 43, 44, 45 and 47, the texts of which shall read: -----

"Article 41.- Appeal -----

The party that is not satisfied with the final resolution can appeal to the Court of Cassation for Civil and Administrative Disputes of the Treasury, within five business days following the notification date. -----

Once the appeal has been filed and the period for this has been exhausted, the Court will elevate the proceedings immediately."-----

"Article 43.- Hearings on the substance and proof for a better decision. -----

The Court of Cassation for Civil and Administrative Disputes of the Treasury will give the parties a period of five business days to submit the arguments they consider timely. They can also request whatever proof for better decision that they consider pertinent." -----

"Article 44.- Second instance resolution-----

Once the established period has expired on the above article, or the proof for better resolution has been evacuated, the Court of Cassation for Administrative Disputes will dictate the final resolution within the timeframe of the following fifteen business days. -----

"Article 45.- Appeal of orders handed down during the process -----

By means of a reasoned brief, the orders dictated in the process can be appealed to the Court of Cassation for Administrative Disputes, in returnable effect, within the period of three business days, only when they are related to the following matters: -----

Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.
Official Translator
English-Spanish
Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.

- a) The entering in possession of the expropriated asset.-----
- b) The appointment of the experts.-----
- c) The fixing of the honorariums for the experts.-----
- d) Matters concerning the withdrawal, amount and distribution of the evaluation.-----
- e) The judicial decrees that resolve on annulments of actions and resolutions.-----
- f) The judicial decrees that resolve the incidents of annulment of the expert actions.-----

In the other cases, the judicial decrees will only have appeal for revoking, which must be interposed within the timeframe of three business days.”-----

“Article 47.- Payment of the fair price.-----

The fair price will be paid in cash, unless the expropriated party accepts payment in titles or securities. In this case, the securities will be considered at their real value, which will be certified by the Stock Exchange, through their agents or in defect, by a sworn broker. Once the sentence is final, the payment of the indemnity or the difference with the administrative evaluation shall be made immediately, and where appropriate, will apply the norms for execution of the sentence contained in the Administrative Dispute Procedural Code.”-----

----- LAST LINE -----

In witness whereof at the request of the interested party, I issue the present Official Translation from Spanish into English, consisting of two pages, and I sign and seal it in San José, Republic of Costa Rica, on the twenty-eighth day of May in the year of the Lord two thousand thirteen. The stamps required by law are affixed and cancelled. I affix my raised seal at the foot of the translation. The two pages of the translation are written only on the obverse and the reverse has been annulled.-----

Claudia Agüero





Tribunal Supremo de Elecciones
Normativa
www.tse.go.cr

ARTÍCULO 214.- Modifícase el inciso b) del artículo 2 de la Ley orgánica del Colegio de Farmacéuticos, N.º 15, de 29 de octubre de 1941. El texto dirá:

"Artículo 2.-

[...]

b) Aportar constancia fehaciente de haber observado buena conducta."

ARTÍCULO 215.- Derógase el artículo 42 de la Ley de expropiaciones, N.º 7495, de 3 de mayo de 1995, y sus reformas; asimismo, se modifican sus artículos 41, 43, 44, 45 y 47, cuyos textos dirán:

"Artículo 41.- Apelación

La parte disconforme con la resolución final podrá apelar ante el Tribunal de Casación de lo Contencioso-Administrativo y Civil de Hacienda, dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha de la notificación.

Presentada la apelación y transcurrido el plazo para apelar, el juzgado elevará los autos de inmediato."

"Artículo 43.- Audiencia sobre el fondo y prueba para mejor resolver

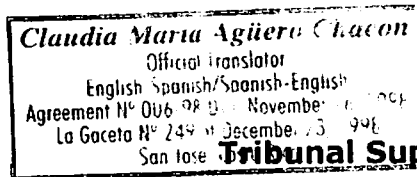
El Tribunal de Casación de lo Contencioso-Administrativo y Civil de Hacienda, concederá a las partes un plazo de cinco días hábiles para presentar los alegatos que consideren oportunos. También podrá solicitar la prueba para mejor resolver que considere pertinente."

"Artículo 44.- Resolución de segunda instancia

Vencido el plazo fijado en el artículo anterior o evacuada la prueba para mejor resolver, el Tribunal de Casación de lo Contencioso-Administrativo dictará la resolución final, dentro de los quince días hábiles siguientes."

"Artículo 45.- Apelación de autos dictados durante el proceso

Mediante escrito motivado, los autos que se dicten en el proceso, podrán ser apelados para ante el Tribunal de Casación de lo Contencioso-Administrativo, en el efecto devolutivo, dentro del plazo de tres días



Tribunal Supremo de Elecciones
Normativa
www.tse.go.cr

hábiles, solo cuando tengan relación con las siguientes materias:

- a) La entrada en posesión del bien expropiado.
- b) La designación de los peritos.
- c) La fijación de los honorarios de los peritos.
- d) Lo concerniente al retiro, el monto y la distribución del avalúo.
- e) Los autos que resuelvan sobre nulidades de actuaciones y resoluciones.
- f) Los autos que resuelvan los incidentes de nulidad de las actuaciones periciales.

En los demás casos, los autos solo tendrán recurso de revocatoria, que deberá ser interpuesto en el plazo de tres días hábiles."

Artículo 47.- Pago del justo precio

El justiprecio será pagado en dinero efectivo, salvo que el expropiado lo acepte en títulos valores. En este caso, los títulos se tomarán por su valor real, que será certificado por la Bolsa Nacional de Valores, por medio de sus agentes o, en su defecto, por un corredor jurado. Firme la sentencia, el pago de la indemnización o de la diferencia con el avalúo administrativo, será realizado de inmediato y, en lo conducente, serán aplicables las normas sobre ejecución de sentencia contenidas en el Código Procesal Contencioso-Administrativo."

ARTÍCULO 216.- Modifícase el artículo 21 de la Ley de adquisiciones, expropiaciones y constitución de servidumbres del Instituto Costarricense de Electricidad, N.º 6313, de 4 de enero de 1979, y sus reformas. El texto dirá:

Artículo 21.- En las diligencias judiciales solo cabrá el recurso de apelación contra la resolución final que fije el monto de la indemnización, dicho recurso deberá presentarse dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha de la última notificación y será de conocimiento del Tribunal de Casación de lo Contencioso-Administrativo y Civil de Hacienda. Las diligencias de expropiación no se suspenderán, por alegarse ilegalidad del acuerdo expropiatorio en la vía ordinaria. No será necesario estimar las diligencias, ni procederá en ellas la deserción. En estas diligencias, serán aplicables, en lo conducente, las normas